

Suplemento de IMPERIO dedicado a la Comarca de BENAVENTE

# NUEVA ESPAÑA

IV EPÓCA—Número 491  
Jueves, 4 de diciembre  
de 1958

## TEMAS RURALES

# AJSU

Por MARTINO MARTIN DEL RIO  
(Inspector Municipal Veterinario)

Para esa élite selecta de estudiantes hispanoamericanos en tierras de Europa, entre los que destacan los doctores Tomás Cardoso, Nelson Bruno, Camilo Torres, Guillermo Arana, Lumbreras y Simón Lustgarten.

**Honduras tiene una superficie aproximada de unos 115.205 kilómetros cuadrados; otros dicen que tiene 153.226 kilómetros cuadrados.**  
CARLOS PINEL.—«Geografía de Honduras».

Los hamburgueses son gente sobria, a la que por lo general imponen más una estadística que cualquier charlatanería. — Dr. WERNER KLUGMANN.—«Pequeño espejo de Hamburgo».

- II -

## Cosas de la Ciudad EL FUTBOL

Me considero un verdadero profano en la materia que nos ha tocado "pinchar" hoy; pero me arriesgo con tal de meter baza, esta vez en todas las conversaciones, o por lo menos, en las del ochenta por ciento de mis vecinos, porque ¿quién no habla hoy del fútbol? Creo que podrán contarse con los dedos de la mano, como se dice vulgarmente, haciéndose cada cual la cuenta de la vieja.

Oigo hablar continuamente del dichoso deporte y cada día, señores, entiendo menos del tal deporte.

Hace unos días, pocos aún, se comentaban unas declaraciones del internacional Pagaza, a raíz de su muerte, y decía entre otras cosas que él había dejado de ir a ver los encuentros porque veía que cada día iba derivando más hacia el espectáculo, más luego se contradecía él mismo con la mejor atención, al declarar que "los espectadores iban sólo a ver ganar a su equipo".

Y aquí es donde yo quiero decir algo. Si el fútbol es espectáculo, ¿bendito sea, por una vez y definitiva, porque si tal es, la pasión y el encono deben dejar paso a la jugada bien hecha, sea de quien sea; la gente se preocuparía menos de que ganase su equipo favorito y sí de que, al pagar su entrada, tenía garantizado un bello espectáculo deportivo en el que dos equipos rivales, llenos de limpieza y nobleza deportiva, iban a competir con un verdadero trenzado de arte físico en el campo de juego.

Pero no. El fútbol, por desgracia, no es aún espectáculo, aunque sí desde siempre se hayan llamado espectadores a los asistentes. No es espectáculo porque no se fija casi ninguna "espectador" en la buena jugada del contrario y porque sólo y a toda costa y empleando los medios que fueren, la finalidad del juego es la de batir al contrario. No que venza el mejor, como se dice noblemente en el deporte, sino el nuestro. El fútbol no es espectáculo ya, sino pasión, y todas las pasiones se pintan con los ojos cerrados.

El verdadero aficionado deportivo, hoy deja de ir al fútbol. No porque haya ido perdiendo su afición, sino porque le duele que una lucha de inteligencias y de fuerza o preparación física, viril y humana, tenga que convertirse por gracia de la beguerra y de la brutalidad en una pelea entre gallos —sólo uno podrá cantar el final y a veces ninguno de los contendientes— y queremos que gane el nuestro. La voluntad de vencer es el motor que mueve toda acción humana, pero si destruye a los que se encuentran al paso, sorteando los obstáculos con limpieza, luchando con bravura, pero con fealdad, hacia el contrario y teniendo en cuenta que siempre ha de haber un vencedor y un vencido y, sobre todo, si el fútbol fuera espectáculo, y espectáculo deportivo, lo que hemos de intentar ver es la calidad y la buena voluntad por conseguir la victoria. Lo demás no cuenta. El deporte debe perfeccionar al hombre, no degradarlo y empujérselo. El deporte se ha hecho para que el hombre se purifique no sólo físicamente, sino moralmente, y por el contrario, el fútbol, como todo deporte, no puede ni debe intentar ser ni copiar a las antiguas escuelas de gladiadores, donde se era capaz de todo (ya en la época de decadencia de Grecia o Roma), hasta de destruir a un compañero, por una simple moneda.

E. C. E.

## SESION DE LA COMISION PERMANENTE

Bajo la presidencia del señor alcalde, don Manuel Rojo Cadenas, y con asistencia de los tenientes de alcalde don Francisco Gaurel Contreras y don José de la Fuente Bustamante, celebró sesión ordinaria la Comisión Permanente del Ayuntamiento de esta ciudad el pasado día 28 de noviembre, adoptando los siguientes acuerdos:

Aprobar la instalación de la Parada de Sementales, afecta al depósito de Sementales de León, durante la próxima temporada y al igual que en años anteriores.

Remitir al ilustrísimo señor Presidente de la excelentísima Diputación Provincial un Reglamento que para el Servicio de Bomberos tiene aprobado este Ayuntamiento, sugiriendo a dicha entidad la conveniencia de adquirir un auto-bomba para establecimiento de un servicio comarcal que abarque los partidos judiciales de Benavente y Villalpando.

Que por don Jesús Mariño García se lleven a cabo las gestiones precisas cerca del dueño de la red de agua potable, a la que le interesa realizar la acometida al edificio de su propiedad sito en calle Sancti Spiritus.

Aprobar el padrón de la tasa de

## MERCADO DE GANADOS

Relación del ganado que ha concurrido al mercado celebrado el día 27 de noviembre:

Caballerías; Mayores, 225; menores, 34.  
Ganado de corda; Cebonos, 223; camperos, 14; lechonas, 1.067.  
Vacuno; Reses, 215; terneras, 4.  
Lanar y Cabrio; 233

### PRECIOS Y VENTA

Reses: De 14,50 a 23 pesetas kilo en vida. Buena venta.  
Cerdos cebonos: de 25 a 30 pesetas kilo. Buena venta.  
Cerdos lechonos: de 300 a 600 pesetas unidad.  
Mulas: de 8,00 a 13,00 pesetas. Venta regular.  
Mulas lechales: de 5,500 a 6,000 pesetas. Venta regular.  
Asnal: de 600 a 2,000 pesetas. Venta regular.

**Turrone LA GOLETA**  
Proximas fiestas navideñas \* Celebra con  
**Turrone LA GOLETA**  
PIDALOS EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS

apertura de establecimientos y altas en la contribución industrial y de comercio que regirá en el actual ejercicio de 1958.

Aprobar distintas licencias de obras.

Ceder en venta varias sepulturas del Cementerio Municipal.

Aprobar varias cuentas y facturas presentadas al cobro.

Se formuló un ruego sobre acometidas a los alcantarillados en los edificios de nueva construcción.

**Censo de carruajes, automóviles y ganados**

En virtud de lo ordenado por el señor Coronel Jefe de la Zona de Reclutamiento, Movilización y Reserva, número 41, se va a proceder a la confección del censo de carruajes, automóviles, bicicletas, camiones y ganado existente en edificio término municipal, así como motocicletas.

A tal fin todos los propietarios de mencionados semovientes y carruajes se presentarán en la Secretaría de este Ayuntamiento a verificar la inscripción de los mismos.

El plazo de inscripción comenzará el día primero de diciembre y terminará el día 20 de dicho mes, y las horas para efectuarlo serán de once de la mañana a una de la tarde, todos los días laborables.

He de advertir que no se trata de la formación de este censo para exigir ningún impuesto ni gabela, sino única y exclusivamente por la necesidad imperiosa de prepararse para la defensa nacional, y los que no se presentaren a hacer la inscripción en las listas del censo o cometan falsedades al hacerla serán sometidos a la requisición si hubiere lugar a ella, sin derecho a indemnización alguna y castigados con multas de 25 a 500 pesetas graduables, multas que se doblarán en caso de reincidencia. Lo que se hace público para general conocimiento y exacto cumplimiento en evitación de responsabilidades.—MANUEL ROJO CADENAS.

Ya en anteriores temas puse de manifiesto un grupo magnífico de estudiantes y profesionales en los países de América hispana. Es tanto más meritorio, cuando de esa "aurea mediocritas" que los pueda comprender y estimular. Porque han de sembrar la semilla de un legado civilizatorio que hay que superar con nueva savia.

Esto es el mérito de estos jóvenes, su gracia y desgracia y, sobre todo, su gran oportunidad y misión en un mundo en franca quiebra de señorío: superar el legado de Europa.

Podríamos simbolizarlo, con su fuerza ancestral, en el hijo de Agnor, rapada por Zeus hecho toro. Si sabemos interpretar el mito, es la historia de una gran migración con raíces milenarias y totémicas de la Humanidad. Esculpido en la pira de la nave de los príncipes mercaderes, el toro es la razón fecunda de la Tierra, que positivamente viene destacando el hombre hasta en el pórtico de nuestras catedrales. Es la sustancia proteica transformada de la tierra a través de la planta y que se hace alimento divino en la cueva de Belén: traspunto de amor y cordialidad humana tampoco superado.

Reyes, pastores, comerciantes y pontífices, esto fue Europa. Princesa asiática que viene a la tierra fértil de los pastos.

Porque cuando y cómo ocurrió? De varias maneras y, en definitiva, de la misma. Exactamente igual que, antes y después, aceleraron todas las migraciones, desde las cuaternarias hasta las post-colombianas. La mecánica del cosmos hace que la Tierra no marche por un espacio vacío y éste somete a fuerzas que regulan su movimiento, de tal manera que periódicamente cambian las condiciones climáticas de la Tierra y, por ende, su biología. El Sahara fue un mar y París, desde el terciario, estuvo tres veces cubierto de agua. Ello evidencia el hecho eterno de las migraciones en los seres vivos; hasta en las plantas.

Desde los reyes pastores, hasta los romanos, pasando por Gengis Kan o los sajones, siempre las migraciones se hacían por motivos que hoy se han dado en llamar espacio vital, generalmente con las armas en la mano. Pero hoy la tierra se ofrece en muchas zonas. Aunque parezca paradójico, la falta de población es causa de hambre: zonas de enorme extensión con un metabolismo vegetal cuatro veces mayor que el de Castilla y pobladas escasamente a razón de cinco habitantes por kilómetro cuadrado, acusan ese cuadro que se ha dado en llamar kwachioskor. Simplemente es hambre, desnutrición o depauperación, y a ello se suma enfermedades como las de chagas, sífilis, lepra, etc.

Los cerros de los Andes son ríos en torrentes que se desprenden devastadores y que los universitarios podrían convertir en energía eléctrica para abastecer la Tierra con gimnasios, jardines zoológicos, universidades, templos y parques como ese hamburgués que lleva el título de Planten un Blomen.

Por eso el título de este tema,

## Condonación de multas

Por la Alcaldía se ha decretado la condonación de las multas que no habían sido satisfechas hasta el día 4 de noviembre por motivo de la coronación de S. S. el Papa Juan XXIII, habiendo sido extensivo, dentro de sus facultades, la gracia de indulto concedida por el Gobierno por decreto de 31 de octubre próximo pasado con motivo de tan fausto acontecimiento.

## NATALICIO

Con toda felicidad ha dado a luz un hermoso niño, segundo fruto de su matrimonio, la distinguida señora doña Laura Morán, esposa de nuestro buen amigo don Paulino Galván, abogado.

Con tan grato motivo cantamos efusivamente nuestra enhorabuena a los venturosos padres.

AJSU. Corresponden en alemán a las palabras ach so. Significan una exclamación afirmativa ante la evidencia.

Si tomamos los datos demográficos al pie de la letra, sin tener en cuenta los factores industriales o biológicos, cometeríamos un gran error de apreciación al marcar el bienestar humano con relación a la superficie. De aquí se impone una gran estrategia en el acoplamiento de los efectivos humanos para vincularlos perfectamente a la tierra, que requiere mentes maduras para evitar todos los kwachioskocores, tanto materiales como espirituales, y tener en cuenta los factores civilizadores de las viejas culturas y la razón autóctona. Hasta ahora se ha despreciado la razón del indio, sin tener en cuenta que posiblemente la de la quina o la de la riboflavina, el canto y leyendas de las selvas que el blanco quemó en un afán egotista para hacer un monocultivo y después un desierto. Pero no saquemos las cosas de quicio; el blanco civilizó y sacó del canibalismo a tribus que practicaban rituales sacrificios humanos.

De aquí que el problema migratorio necesite estos hombres y ellos puedan dar una justa y fecunda solución. Los Consejos Económicos de jóvenes universitarios que se han celebrado en Lovaina o en París no tengo la menor duda que serán un acierto. El reverendo Padre Camilo Torres, Hayde de la Torre, y tantos otros grupos americanos que estudiaron en Europa, en sus diversos matices, que bien tener muy en cuenta este problema.

Decía Letamendi que "el médico que solamente sabe Medicina no da un medicina sabe". Captar esta juan tranquilidad del mundo, con seriedad esperanzadora, nada mejor que ellos puede hacerlo. La angustia y el gasterismo, que se acusa universalmente como mal de postguerra, están acusando la torpeza del hombre que puede canalizarse fecundamente, retornándole a la tierra quizá como única terapéutica. Los antiparasitarios, el

trigélico. La óptica formidable que hemos visto y los medios de locomoción hacen que se pueda utilizar el campo, y ello tal vez sea urgente para salvar al género humano de su total destrucción. Sin llegar a ese extremo me di cuenta en mi viaje que ya reseñé en "Un veterinario español por tierras de América" que habla de detener el fuego y mejorar las razas animales, fomentar un comercio serio con Europa para nutrir mejor a la especie humana, tanto en París como en la Pampa material y espiritualmente.

No quisiera terminar estas líneas sin destacar un hecho: Perla ya el autobús de la playa para Hamburgo. El doctor Simón había comprado algo en una tienda; quedo yo en pagarlo con otro bocadillo mio. Al darse cuenta que faltaba de incluir en la cuenta una salchicha —que ni el tendero ni yo habíamos notado— paró el autobús y pagó la suma casi insignificante que era. Ese rasgo se me antojó tan heroico, tanto más por la molestia que suponía, que juntos con otros, alemanes e hispanoamericanos, se me fueron metiendo por el alma y los juzgué factores imprescindibles para bien encauzar este afán migratorio que me cautiva y he matizado en varios temas. Sobre tanto agente sin escrúpulos —sin negar el lícito servicio de las agencias honorables—, estos hombres son guías y señores naturales de esos grupos de campesinos y emigrantes que he visto tan despistados por América.

En la Studenten-hause de Hamburgo, ante la sorpresa de Christian y de Isa, organizando a maravilla nuestros estudios, desplazamientos, refrigerios y recreos, he sentido la comunión de los hombres del Norte con esta élite de incultas razas que ya nos traen la autoconciencia preciosa de una tierra que es reserva y esperanza para un futuro que se apresura y es urgente organizar bajo el patrocinio universitario que siempre prolembé. Por eso a ellos señalo la empresa y con esperanza, brindando este tema. Benavente, diciembre 1958

## "AHORA PINTO A TIROS DE ESCOPETA"

"Se podrán pintar cuadros abstractos prefabricados a base de preparar cartuchos con materia plástica"

Declaraciones de Salvador Dalí a la revista "S P"

Salvador Dalí está siempre de actualidad. Alguien ha dicho que Salvador Dalí es en sí mismo actualidad. A su paso por Madrid camino de París y Nueva York, el pintor catalán ha mantenido una entrevista, ante el magnetofón, con el equipo de entrevistadores de la revista "S P". Dalí, que actualmente está pintando un cuadro de la infanta Margarita, siguiendo más o menos el de la "Infanta Margarita" que hizo Velázquez, acaba hace poco otro titulado "Cuadro quasi gris", que mirando de cerca es una pintura abstracta; mirando a dos metros representa una madona similar a Rafael, y a quince metros es una oreja de ángel pintada con antimateria".



Refiriéndose a la antimateria, el pintor de Cadaqués dijo:

"La antimateria es lo que se expresa con el mismo concepto que declaró el doctor Einsteinberg en Berlín, concretamente hace cinco meses, el día del aniversario de la muerte de Max Plank. O sea, es la energía que se crea con las partículas elementales y las antipartículas, los protones, los antiprotones. Desde hace muchísimo tiempo he querido pintar un ángel y por eso para empezar he comenzado por pintar una oreja".

Dalí, que al pintar este cuadro realizó cinco a la vez —los tres del cuadro propiamente dicho y otros dos abstractos en la paleta y en el lienzo que tenía sobre la rodilla para limpiar los pinceles—, ha explicado a los redactores de "S P" lo que en su opinión será la pintura de mañana. "Después de esta corriente abstracta —manifestó— se pintará, más o menos, como yo lo he hecho en este cuadro de la infanta Margarita, porque he descubierto que lo más abstracto y lo más moderno que se ha pintado hasta ahora es Velázquez y también Fortuny. Los abstractos

son hechos una cosa buena y es dar a la gente conciencia de que cada estructura y cada mancha tiene valor. Cada color tiene que tener el carácter de tragedia griega; cada pincelada, cada golpe de pincel tiene que ser una especie de drama intenso. Un drama plástico".

Seguendo la técnica del "gasterismo", que Dalí ve el primero en emplear, ahora pinta a tiros de escopeta. Coloca en el cartucho unos clavos y después dispara sobre el cuadro de un cazador, puesto que a Dalí le da mucho disparar por sí mismo. De acuerdo con este sistema, Dalí cree que se pueden pintar unos cuadros abstractos prefabricados, "que serán —dijo— tan buenos o mejores que los que puedan pintarse de otra forma, a base de preparar cartuchos con materia plástica". O sea, dentro del cartucho, en una distribución calculada, irán los colores. Luego el comprador no tendrá más que dispararlo contra el cuadro o contra la pared donde quiera tener el cuadro y ya está: "Yo soy un místico. Yo soy un paranoico, pero no un paranoico de esos de meter en un manicomio. Yo he sido un loco, lo soy, pero todos somos paranoicos y todos sufrimos desde el proceso de desnaturalización de llevar dolores absolutos a dolores espirituales. A mí me pasa cuando pinto", manifestó después Dalí a los redactores de "S P".

El pintor se refirió a sus tres grandes preocupaciones de siempre: el cuerno del rinoceronte, que va unido a la coliflor porque rinocerontes y coliflor, como el espíritu garibayita, y la carne de gallina. La aguja —una de las preocupaciones actuales de Dalí— es una forma mística, y a cabeza de la misma es un cuerno, un apoyo místico. "Y es —dijo Dalí a "S P"— que la parte copular existe en la coliflor. Porque la coliflor, si usted la mira bien, está toda ella llena de puntitos, como el cuerno de gallina. Así como el huevo es un símbolo y una forma perfecta y el cuerno de rinoceronte es otra forma perfecta, todo tiene además su fundamento místico".

Finalmente Dalí explicó su último intento: el de reunir todas las experiencias de la pintura moderna, sintetizarias y dadas, y el arte, la pintura, es algo inmenso, y cada cual está especializado en una microparte o en unas pocas quinquismas micropartes que tienen un interés pero que no tendrían valor hasta que sean un conjunto".

## La Bolsa

- FONDOS PÚBLICOS
- Interior, 80.
  - Exterior, 97.
  - Amortizable 4% abril 1952, 99,85.
  - Idem 4% novbre. 1951, 98,40.
  - Idem 4% junio 1953, 99,85.
  - Idem 3,5% julio 1951, 89,50.
- CORPORACIONES PÚBLICAS
- Colonización, 95,20.
  - Reconstrucción Nacional, 99,30.
  - Recreo, 95,50.
- CEDULAS
- Hipotecarias 4%, 75.
  - Idem 4,5% A, 72,50.
  - Idem 4,5% B, 73.
  - Idem Bencitas, 83,25.
  - Cto. Local Intermov. 94.
  - Idem Lotes 42-44, 94.
  - Idem Lotes 49-52, 90,25.
- BANCOS
- Credito Interlocal, 177.
  - España, 653.
  - Hipotecario, 326.
  - Central, 185.
  - Español de Credito, 735.
  - Popular Español, 460.
- ELECTRICIDAD
- Viesgo, 211.
  - Reunidos de Zaragoza, 143.
  - Renosa, 185.
  - H. Cantabrico, 172.
  - Chorro, 139,5.
  - H. Española, 292.
  - Iberduero Crds., 291.
  - Idem Nuevas, 270.
  - Moncabril, 120.
  - Nansa, 135.
  - Sil, 194.
  - Sevillana, 145,5.
  - Unión Eléctrica Madrileña, 193,5.
- ALIMENTACION
- Agulla, 480.
  - Azucarera, 211.
  - Ebro, 519.
- CONSTRUCCION
- Hidroviál, 122.
  - General España, 96.
  - Dragados, 152.
  - Valladolid, 152.
  - I. Metropolitano, 152.
  - I. Urbis, 148.
- INVERSIONES
- Industria y Navegación, 115.
  - MINERAS
  - Rif, 67.
  - Féguera, 274.
  - Guindos, 190.
  - Ponferrada, 790.
- NAVEGACION
- Constructora Naval, preterente.
  - residuos 850.
- PAPELERAS
- Reunidas, 222.
- QUIMICAS
- Explosivos, 303.
  - Hidro Nitros, 150.
  - España de Petróleos, 570.
  - Resinera, 166.
- SIDEROMETALURGICAS
- Horcas, 272.
  - Seat, 340.
  - Auxiliar de Ferrocarriles, 400.
  - Fass, 513.
  - Manufact. Mobiliario, 85.
  - Materia y Construcciones, 151.
- TELEFONIA
- Telefonos, 208,5.

## con toda garantía

Las más prestigiosas empresas de Transportes, también utilizan para sus camiones de gran carga los aceites españoles.

Estos lubricantes son distribuidos por CAMPSA, mediante sus agentes vendedores, sin restricción alguna, ni sujeción a cupos.

COMPRUEBE el doble precio CS-CAMPSA

PREMIUM CS HEAVY DUTY MOTOR OIL

EMPRESA NACIONAL CALVO SOTELO

Las más prestigiosas empresas de Transportes, también utilizan para sus camiones de gran carga los aceites españoles.

Estos lubricantes son distribuidos por CAMPSA, mediante sus agentes vendedores, sin restricción alguna, ni sujeción a cupos.

COMPRUEBE el doble precio CS-CAMPSA

PREMIUM CS HEAVY DUTY MOTOR OIL

EMPRESA NACIONAL CALVO SOTELO